



Berna, 15.12.2015

Procedura di modifica dello spazio aereo

Contenuti

1	Introduzione.....	2
1.1	Quadro giuridico che disciplina lo spazio aereo svizzero.....	2
1.2	Scopo del presente documento.....	2
1.3	Edizione.....	2
2	Procedura di modifica dello spazio aereo	3
2.1	Definizione e proposta di una modifica dello spazio aereo	3
2.1.1	Che cos'è una modifica dello spazio aereo?.....	3
2.1.2	In quali casi si può richiedere una modifica dello spazio aereo	3
2.1.3	Chi può richiedere una modifica dello spazio aereo?	3
2.1.4	Come richiedere una modifica dello spazio aereo	4
2.2	Trattamento delle richieste di modifica dello spazio aereo	5
2.2.1	Procedura di valutazione delle modifiche dello spazio aereo	5
2.2.2	Fase di richiesta	6
2.2.3	Fase di trattamento.....	7
2.2.4	Fase di approvazione	8
2.2.5	Fase di attuazione	9



1 Introduzione

1.1 Quadro giuridico che disciplina lo spazio aereo svizzero

La legge federale sulla navigazione aerea (LNA; RS 748.0) regola l'utilizzazione dello spazio aereo svizzero.

- L'articolo 3 LNA sancisce che il Consiglio federale ha la vigilanza della navigazione aerea su tutto il territorio svizzero. Esso la esercita per mezzo del Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni (DATEC). L'articolo sancisce inoltre che per la vigilanza immediata (quotidiana) è istituito l'Ufficio federale dell'aviazione civile (UFAC) come speciale divisione del DATEC.
- L'articolo 8a LNA sancisce che è compito dell'UFAC definire la struttura dello spazio aereo svizzero.

L'ordinanza concernente il servizio della sicurezza aerea (OSA; RS 748.132.1) contiene ulteriori informazioni relative alla definizione della struttura dello spazio aereo svizzero.

- L'articolo 2 capoverso 1 OSA sancisce che l'UFAC, dopo aver consultato le Forze aeree e Skyguide, definisce la struttura e le classi dello spazio aereo e le pubblica nella Pubblicazione d'informazioni aeronautiche.
- L'articolo 2a OSA disciplina la precedenza di utilizzazione dello spazio aereo svizzero. Nell'utilizzazione dello spazio aereo occorre tenere parimenti conto degli interessi civili e militari. L'UFAC emana istruzioni concernenti la precedenza di utilizzazione dopo aver consultato le Forze aeree e Skyguide.

1.2 Scopo del presente documento

Per assolvere i compiti regolamentari di cui sopra, l'UFAC definisce una procedura standardizzata per la richiesta di modifiche dello spazio aereo svizzero che verranno discusse con le Forze aeree e Skyguide (e altre eventuali parti interessate) e in seguito approvate e pubblicate.

Il presente documento fornisce informazioni in merito alla procedura di modifica dello spazio aereo definita dall'UFAC. Tale procedura sarà applicata a ogni modifica dello spazio aereo all'interno della Svizzera, sia temporanea che permanente; fanno eccezione le modifiche urgenti dovute a questioni di sicurezza nazionale e a situazioni di emergenza. Oltre ad assicurare che l'UFAC adempia i suoi compiti regolamentari, la procedura in questione rappresenta una prassi standardizzata, coerente e trasparente per la modifica dello spazio aereo svizzero. Infine, tale procedura darà a organizzazioni e individui la possibilità di richiedere una modifica dello spazio aereo e semplificherà il processo di trattamento delle richieste di suddette modifiche.

1.3 Edizione

Il presente documento rappresenta la prima edizione della procedura di modifica dello spazio aereo e verrà costantemente aggiornato dall'UFAC in modo da riflettere eventuali cambiamenti della legislazione nazionale e internazionale.

2 Procedura di modifica dello spazio aereo

2.1 Definizione e proposta di una modifica dello spazio aereo

2.1.1 Che cos'è una modifica dello spazio aereo?

Una modifica dello spazio aereo può essere dovuta a uno o più dei seguenti motivi:

- modifiche della classificazione dello spazio aereo;
- modifiche dei volumi dello spazio aereo (dimensioni laterali e verticali);
- creazione o modifiche di zone vietate, regolamentate o pericolose;
- modifiche del tipo di operazioni all'interno di un volume di spazio aereo e/o alle condizioni d'utilizzazione di quest'ultimo;
- modifiche delle disposizioni degli ATS in un volume di spazio aereo;
- necessità temporanea di destinazione esclusiva di uno spazio aereo a dimostrazioni di volo o in seguito a situazioni d'emergenza;
- cambio dell'autorità responsabile del controllo di un determinato volume di spazio aereo;
- modifiche significative degli orari di operatività di strutture dello spazio aereo preesistenti;
- modifiche delle rotte ATS e/o delle rotte standard di partenza e arrivo che comportano modifiche dello spazio aereo¹.

2.1.2 In quali casi si può richiedere una modifica dello spazio aereo

Una modifica dello spazio aereo può essere richiesta per uno dei seguenti motivi:

- uno o più individui o un'organizzazione rilevano la necessità di apportare modifiche;
- in seguito a una revisione dello spazio aereo;
- per ottemperare a standard internazionali o europei e a pratiche raccomandate.

2.1.3 Chi può richiedere una modifica dello spazio aereo?

Il richiedente di una modifica dello spazio aereo può essere un individuo, un gruppo di persone o un'organizzazione.

L'UFAC stesso può richiederla nel caso in cui constati la necessità di apportare dei cambiamenti (ad esempio per conformità legale).

¹ Nei casi in cui le modifiche abbiano ripercussioni sul regolamento d'esercizio, viene data priorità al «framework briefing», in cui è integrata la procedura di modifica dello spazio aereo, che sarà avviata a tempo debito.

2.1.4 Come richiedere una modifica dello spazio aereo

Il richiedente di una modifica dello spazio aereo (*airspace change request*, ACR) presenta l'apposito formulario all'UFAC, in copia cartacea ed elettronica, corredato di tutta la documentazione necessaria affinché l'UFAC possa valutarla in tempo utile. L'ACR dovrà contenere, laddove possibile:

- informazioni precise relative alla proposta di modifica dello spazio aereo opportunamente motivata;
- la documentazione relativa a consultazioni tenutesi in merito alla modifica e/o una lista degli attori che potrebbero essere interessati da quest'ultima;
- una valutazione del rischio di alto livello (High level Risk Assessment);
- l'impatto sulla capacità dello spazio aereo (se applicabile);
- una sintesi delle conseguenze sull'ambiente.

2.2 Trattamento delle richieste di modifica dello spazio aereo

2.2.1 Procedura di valutazione delle modifiche dello spazio aereo

La figura 2.1 riassume la procedura di valutazione e attuazione di una richiesta di modifica dello spazio aereo:

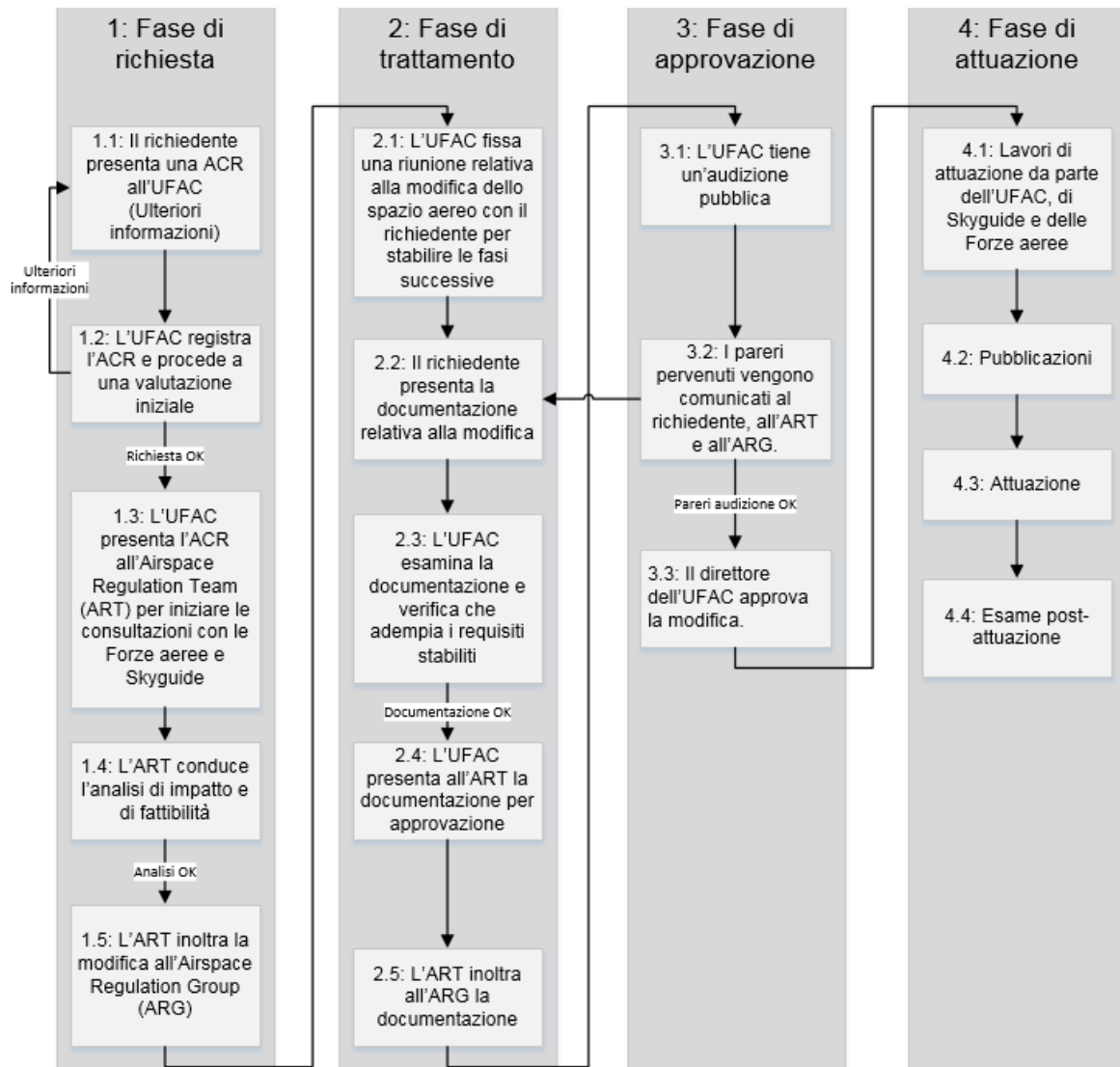


Figura 2.1 Procedura di valutazione di una richiesta di modifica dello spazio aereo (ACR)

Nota bene: La procedura standard sarà adattata a entità, natura e impatto di ogni richiesta di modifica dello spazio aereo. L'UFAC deciderà le modalità di ogni fase della procedura durante la valutazione iniziale.

2.2.2 Fase di richiesta

In questa fase della procedura di ACR si valutano le informazioni fornite nel formulario di modifica dello spazio aereo. L'UFAC garantirà la disponibilità di tutte le informazioni necessarie per il trattamento della richiesta e per facilitare la consultazione iniziale con le Forze aeree svizzere e Skyguide.

Dopo aver registrato l'ACR, l'UFAC condurrà una valutazione iniziale per assicurarsi che siano disponibili tutte le informazioni di alto livello richieste, ovvero:

- la motivazione della modifica corredata da un'analisi delle varie opzioni disponibili;
- i requisiti dello spazio aereo;
- l'impatto sulla sicurezza, operativo, ambientale ed economico previsto;
- l'impatto sulle infrastrutture e sulle risorse di supporto.

Durante la valutazione, l'UFAC può chiedere al richiedente di fornire ulteriore documentazione di supporto.

Prima di decidere se accettare o meno una richiesta di modifica dello spazio aereo, e quindi passare alla successiva fase di consultazione con le Forze aeree svizzere e Skyguide, l'UFAC la valuterà basandosi sui seguenti principi (lista non esaustiva):

- sicurezza;
- sicurezza nazionale;
- protezione dell'ambiente (inquinamento acustico incluso);
- utilizzazione efficace dello spazio aereo;
- accesso diversificato allo spazio aereo;
- precedenze di utilizzazione dello spazio aereo;
- esigenze attuali e future dell'industria aeronautica svizzera (tenendo conto dei progressi previsti in campo tecnologico);
- buone pratiche internazionali, standard europei e dell'ICAO e pratiche raccomandate;
- impatto sugli affari, sugli individui o sull'economia;
- rapporto costi-benefici.

Al fine di tenere consultazioni periodiche in materia di spazio aereo, come richiesto dall'OSA, sono stati creati l'Airspace Regulation Group (ARG - direzione strategica) e l'Airspace Regulation Team (ART - livello operativo), che permettono all'UFAC di consultarsi con le Forze aeree svizzere e Skyguide.

In seguito all'accettazione da parte dell'UFAC, la richiesta sarà inviata all'ART per la consultazione iniziale. L'UFAC può invitare il richiedente a una riunione dell'ART per presentare l'ACR.

In questa fase, si prevede che le Forze aeree svizzere e Skyguide prendano parte attiva alla ACR conducendo un'analisi relativa a impatto e fattibilità della proposta di modifica.

Sulla base dell'ACR e dei risultati della analisi condotte dalle Forze aeree svizzere e da Skyguide, l'UFAC deciderà se l'ACR può passare o meno alla fase successiva. L'avvenuta accettazione dell'ACR verrà comunicata al richiedente e all'ARG. Ha ora inizio la fase di trattamento.

2.2.3 Fase di trattamento

La fase di trattamento inizia nel momento in cui l'UFAC organizza una riunione (Airspace Change Briefing) per discutere la modifica dello spazio aereo col richiedente ed eventuali altri attori coinvolti. Nel corso della riunione il richiedente riceverà dall'UFAC indicazioni relative alla documentazione da fornire per il trattamento della ACR.

Il richiedente raccoglie la documentazione richiesta e consulta gli attori coinvolti per fornire la necessaria giustificazione della modifica dello spazio aereo. La documentazione deve includere necessariamente:

- piano operativo;
- valutazione dettagliata del rischio;
- dichiarazione di impatto ambientale;
- carte aeronautiche;
- lista degli attori consultati.

Durante questa fase il richiedente potrà contare sull'assistenza fornita dall'UFAC, dalle Forze aeree svizzere e da Skyguide.

Una volta raccolta la documentazione, il richiedente la invierà all'UFAC che potrà così analizzarla e valutarla; durante questa fase, in qualsiasi momento l'UFAC potrebbe chiedere al richiedente di fornire ulteriore materiale. Dopo aver ricevuto tutta la documentazione necessaria per la modifica, l'Ufficio la esaminerà per assicurarsi che soddisfi tutti i requisiti richiesti.

A questo punto l'UFAC invierà i documenti accolti all'ART per consultazione. L'UFAC si riserva il diritto di invitare il richiedente alla riunione per partecipare alla presentazione della ACR.

Il richiedente e l'ARG riceveranno conferma dell'avvenuta accettazione della documentazione per la modifica. Può così iniziare la fase di approvazione.

2.2.4 Fase di approvazione

Prima dell'attuazione di una ACR, l'UFAC è tenuto a procedere a una consultazione (artt. 29 e 30 della legge federale sulla procedura amministrativa, PA; RS 172.021). A tal fine, l'UFAC organizza di norma un'audizione pubblica comunicando le informazioni relative alla modifica attraverso una circolare di informazione aeronautica (AIC). L'UFAC determinerà i requisiti della consultazione per ogni ACR.

Il richiedente deve fornire all'UFAC un progetto di AIC, contenente testo e grafici. Il progetto deve:

- specificare lo scopo e le conseguenze della modifica dello spazio aereo: chi ne potrebbe essere interessato e in quale misura?;
- contenere testo e immagini chiari, concisi e facilmente comprensibili.

Per ogni ACR, l'UFAC comunicherà al richiedente il termine entro il quale consegnare il progetto.

Il richiedente è tenuto a collaborare e a fornire tutte le informazioni e i documenti richiesti dall'UFAC entro le scadenze fissate: in caso contrario, l'UFAC si riserva la possibilità di non approvare o respingere la richiesta di modifica. Modificare lo spazio aereo comporterà in ogni caso delle spese per il richiedente (ordinanza generale sugli emolumenti; RS 172.041.1).

L'UFAC specificherà nell'AIC la durata della procedura di consultazione e gli indirizzi e i nominativi dei responsabili della procedura. Durante la fase di consultazione tutti gli attori disporranno del tempo necessario per discutere la proposta e fornire il proprio parere.

L'UFAC raccoglierà e analizzerà le opinioni espresse durante l'audizione pubblica, il cui esito sarà comunicato al richiedente, all'ART, all'ARG e al direttore dell'UFAC.

I risultati della fase di audizione pubblica possono talvolta rendere necessaria la modifica dell'ACR; l'UFAC discuterà gli eventuali cambiamenti con il richiedente, oltre che con l'ART e l'ARG. È possibile che al richiedente venga richiesto di aggiornare la documentazione relativa alla modifica per rendere conto di eventuali cambiamenti apportati. L'UFAC può accettare aggiornamenti alla documentazione di supporto alla modifica senza un'ulteriore audizione pubblica solo nel caso in cui le modifiche non interessino in maniera sostanziale gli attori coinvolti; in caso contrario, sarà necessario indire un'altra audizione. Una ACR può essere oggetto di audizione pubblica per un massimo di tre volte.

L'UFAC conserva la documentazione dell'intera procedura di consultazione; nei casi in cui è necessaria più di un'audizione, i documenti relativi ad ognuna di esse vengono conservati separatamente.

A questo punto l'ACR sarà approvato o respinto dal direttore dell'UFAC; in caso di approvazione, l'UFAC pubblicherà gli strumenti giuridici necessari (decisioni, ordinanze).

La pubblicazione di questi ultimi segna l'inizio della fase di attuazione.

2.2.5 Fase di attuazione

Per la piena attuazione di una modifica dello spazio aereo l'industria aeronautica deve essere preparata ad affrontare i cambiamenti apportati. È dunque necessario:

- elaborare materiale di supporto alla formazione laddove necessario;
- distribuire materiale di supporto alla formazione e all'addestramento;
- aggiornare i sistemi tecnici aeronautici interessati, come ad esempio i Flight Management Systems (FMS) e i sistemi di trattamento dei dati di volo;
- offrire corsi di formazione e di addestramento a coloro che saranno interessati dalle modifiche, come piloti e staff ATS;
- distribuire il materiale relativo alla modifica attraverso l'Aeronautical Information Publication (AIP) o la Notice to Airmen (NOTAM).

L'effettiva data di attuazione della modifica dipenderà in gran parte dal tempo richiesto dalle suddette operazioni.

Dopo l'attuazione di una modifica dello spazio aereo, l'UFAC osserverà e valuterà l'impatto delle modifiche apportate in collaborazione con il richiedente, le Forze aeree svizzere e Skyguide.

Si tratta di un esame operativo necessario per garantire che la struttura dello spazio aereo svizzero rimanga conforme agli standard e che i principi che lo regolano siano applicati correttamente. I risultati finali saranno pubblicati in un esame post-attuazione.